



# التعلم والتدريب



## رعاية المدارس للأطفال

يمكن لمعرفة الجوانب الرئيسية لتجربة المدرسة في كيبك  
يمكن أن تساعد الآباء على دعم تقدم أطفالهم.

### الإعداد لمقابلة الاستقبال

عند الوصول، تتم دعوتك أنت وطفلك إلى مقابلة استقبال. إنها فرصة للمدرسة لكي:

- تتعرف على خلفية طفلك التعليمية والهجرة ومهاراته واهتماماته
- تتحقق مما إذا كان هناك حاجة لتقييم إتقانهم للغة الفرنسية لتحديد الدعم المناسب (مثل صف الترحيب، أو الصف العادي مع الدعم).

لا يجب أن تشارك كل شيء. يجب أن تشعر بالراحة في ذلك. يمكنك كذلك استغلال هذا الوقت لطرح أسئلتك والتعبير عن مخاوفك.

قد يكون هناك مترجم إذا لم تكن تتقن الفرنسية. تحقق من المدرسة أو هيئة مجتمعية تقدم الدعم للمهاجرين واللاجئين.

### اجعل المدرسة موجهاً مهما لعائلتك

تُعد المدرسة أكثر من مجرد مكان للتعلم. يمكن أن يسمح لطفلك بـ:

- إنشاء علاقات (مثل صديق، معلم)
- تطوير مواهبه
- تعلم الفرنسية أو تطويرها
- التعبير عن الذات من خلال الأنشطة الفنية.

بالنسبة لكم، أيها الآباء، يمكن أن تكون المدرسة مكاناً للمعلومات والدعم والتبادل.

## تسجيل طفلك في خدمة رعاية نهارية (حضانة) أو مدرسة

للتعرف على الخطوات المهمة والتعرف على تقدم الطلاب في نظام المدارس في كيبك، قم بزيارة موقع المجموعة:

<https://infobienetre.ca/apprendre-et-se-former/#systeme-scolaire-quebecois>



يمكن أن تساعدك معرفة الحقائق الخاصة بالطلاب الأجانب في كيبك في إيجاد طريقك والاستمتاع بالتجربة بشكل أفضل.

# تعال لتدرس في كيبك

## أنواع التعليم في كيبك

لمعرفة المزيد عن الاختلافات بين الجامعة، والتعليم ما بعد الثانوي، والتعليم المهني، قم بزيارة موقع مجموعة الأدوات: <https://infobienetre.ca/apprendre-et-se-former/#systeme-scolaire-quebecois>

"لقد التقيت بعدة طلاب دوليين مروا بضغوط مالية. في الواقع، هناك فجوة بين ميزانية التعليم التي توصي بها حكومة كيبك وتكلفة المعيشة الحقيقية في كيبك. أنصحك بشدة بالتخطيط لتوفير المزيد من المال لتجنب الديون."

مليلة، طالبة دولية من السنغال



## هل كنت تعلم؟

تقوم عدة مؤسسات تعليمية بتقديم خدمات لطلابها:

- الرعاية والخدمات في الموقع (مثل خدمات الصحة النفسية والاستشارات الطبية والتحليل الطبية ورعاية الأسنان، إلخ)
- تأمين تكميلي يغطي بعض الرعاية والخدمات (مثل رعاية الأسنان واستشارات الصحة النفسية والرعاية المتعلقة بالحمل).

## التكيف مع بيئة تعلم جديدة

قد تتطلب الدراسة في كيبك منك أن تقوم بالتالي:

- تطوير طاقتك في الفرنسية
- التعرف على طرق مختلفة للقيام بالأشياء.

من الطبيعي أن تشعر بالارتباك أو العزلة أو سوء الفهم. فالتكيف يحتاج إلى وقت.

بعض النصائح:

- شارك في أنشطة التوأمة اللغوية أو الثقافات التي تقدمها مؤسستك التعليمية
- تعرف على بيئة التعلم في كيبك (مثل أسلوب التدريس و التوقعات الأكاديمية و أنواع التقييمات وعبء العمل).

## أخذ مكانك في المشاركة

في كيبك، تقدر المشاركة في الفصول الدراسية والعمل الجماعي.

ورغم أن هذا قد يكون جديداً، إلا أنه من المهم أن:

- تؤكد ذاتك في المشاركة
- تكون قادراً على التعبير عن الذات في بيئة تحترم الجميع.

إذا كنت تتعرض لإساءة أو تحرش أو تمييز، تحدث مع أساتذتك أو اتحاد الطلاب أو خدمات دعم الطلاب.

## إحاطة



يجب أن يكون لدى الطلاب الدوليين تأمين صحي وتأمين دخول المستشفى. لمزيد من المعلومات، راجع **خطط التأمين الخاصة** (ص. 23).



للحفاظ على وضعك، يجب أن تستوفي شروط تصريح الدراسة الخاص بك.

قد تكون إجراءات التجديد ق مرهقة وتستغرق وقتا طويلا. ابدأ بها مسبقا وابق على اطلاع على السياسات أو الإجراءات على المواقع الرسمية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة موقع حكومة كندا:

<https://www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/services/etudier-canada/prolongation-permis-etudes.html>

### ملاحظات

---

---

---

---

---

---

---

---

## الفرنسية للكبار

يمكن أن يسهل تعلم الفرنسية الاستقرار في كيبك.

### لماذا تتعلم الفرنسية؟

في كيبك، تمكنك القدرة على التعبير عن الذات بالفرنسية وفهماها من:

- اكتساب الثقة والاستقلالية في التعاملات اليومية
- فهم أفضل لكيفية عمل الخدمات (مثل الصحة والتعليم)
- الحصول على وظيفة
- التفاعل مع أشخاص من خلفيات مختلفة.

### التغلب على تحدي تعلم لغة جديدة

عند الوصول، يمكن لعدة أمور أن تعوق تعلمك للغة الفرنسية: مثل المسؤولين، و إجراءات الإقامة و تجارب الهجرة، وغيرها.

فمن الطبيعي أن تشعر باليأس أو الإحباط.

بعض النصائح:

- اكتشف الخدمات التي تلبي احتياجاتك (دورات تعليم الفرنسية، ورش عمل المحادثة، الاقتران اللغوي، الفرنسية ألفا)
- المشاركة في أنشطة هيئة مجتمعية تقدم الدعم للمهاجرين واللاجئين للتفاعل بالفرنسية مع الآخرين.



يمكن للهيئات المجتمعية التي تقدم الدعم للمهاجرين واللاجئين أن ترشدك خلال إجراءاتك.

|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>دورات اللغة الفرنسية التي تقدمها حكومة كيبيك</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• متوفرة من الخارج أو في كيبيك.</li> <li>• التسجيل طوعي، لكنه يوصى بها بشدة.</li> <li>• لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقع حكومة كيبيك: <a href="https://www.quebec.ca/education/apprendre-le-francais">https://www.quebec.ca/education/apprendre-le-francais</a></li> </ul> |
|  <p><b>برامج الفرنسيز ألفا</b></p>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• الجمهور المستهدف: الأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 16 عاماً فأكثر، والذين لديهم معرفة أقل بلغتهم الأم.</li> <li>• وهي البرامج التي تقدمها عادة هيئات المجتمع أو مراكز تعليم الكبار.</li> </ul>                                                                                    |
|  <p><b>أنشطة التوأمة اللغوية والمحادثة</b></p>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• غالباً تكون هذه الأنشطة مجانية ويمكن أن تساعد في تحسين النطق والمفردات والثقة بالنفس.</li> <li>• وهي الأنشطة التي تقدمها المكتبات والهيئات المجتمعية والمؤسسات التعليمية.</li> <li>• أحياناً تكون معرفة أساسيات الفرنسية مطلوبة.</li> </ul>                                 |

## ملاحظات